



— PSR-E283

— YPT-280

DIGITAL KEYBOARD

OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı
VI	Hướng dẫn sử dụng

English	Čeština
Deutsch	Slovenčina
Français	Magyar
Español	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviešu
Polski	Lietuvių
Русский	Eesti
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe
	Tiếng Việt

Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu oraz zużytych baterii



Te symbole na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznaczają, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również baterii nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów oraz zużytych baterii proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów i baterii pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.



W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów i baterii proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealermem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.



Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

Te symbole obowiązują tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealermem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

Cd

Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwa ostatnie przykłady symboli):

Symbol ten może być używany w kombinacji z symbolem chemicznym. W takim przypadku jest zgodny z wymogiem zawartym w dyrektywie UE w sprawie baterii i akumulatorów odnoszącej się do danej substancji chemicznej.

(58-M03 WEEE battery pl 01)

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

(1003-M06 plate bottom pl 01)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAGNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Szczególnie w przypadku dzieci opiekun powinien udzielić wskazówek, jak prawidłowo używać i obchodzić się z produktem przed użyciem.

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.



OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, uszkodzeń, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie

- Nie wolno umieszczać przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Nie wolno dotykać produktu ani wtyczki zasilającej podczas burzy z wyładowaniami elektrycznymi.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego produktu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej produktu.
- Należy używać tylko wskazanego zasilacza AC (strona 20). Nie wolno używać tego zasilacza AC z innymi urządzeniami.
- Co pewien czas sprawdzaj stan wtyczki zasilającej i czyść ją z brudu i kurzu, który mógł się na niej zgromadzić.
- Włóż wtyczkę zasilającą do oporu do gniazdka elektrycznego. Używanie nieodpowiednio podłączonego produktu może prowadzić do gromadzenia się kurzu na wtyczce, co z kolei może spowodować pożar lub oparzenia skóry.
- Podczas ustawiania instrumentu należy sprawdzić, czy gniazdko elektryczne przeznaczone do jego zasilania jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nawet gdy przełącznik zasilania urządzenia jest wyłączony, produkt nie jest odłączony od źródła zasilania, jeśli przewód zasilający nie jest odłączony od ściennego gniazdka elektrycznego.
- Produktu nie należy podłączać do gniazdka elektrycznego za pośrednictwem przedłużacza z kilkoma gniazdami. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas odłączania wtyczki zasilającej należy pociągać za wtyczkę, a nie za przewód. Ciągnięcie za przewód może go uszkodzić i spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego.

Nie rozmontowuj urządzenia

- Opisany produkt nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie należy rozmontowywać ani modyfikować wewnętrznych elementów w żaden sposób.

Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Produkt należy chronić przed deszczem. Nie należy używać go w pobliżu wody ani w warunkach dużej wilgotności. Nie należy stawiać na nim naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do wnętrza urządzenia, ani nie używać go w miejscach, w których może kapać na niego woda. Jakkolwiek płyn, np. woda, który dostanie się do wnętrza urządzenia, może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie produktu.
- Zasilacz AC jest przeznaczony do używania wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wolno używać go w miejscach o wysokiej wilgotności.
- Nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki zasilającej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj w pobliżu produktu płonących przedmiotów ani otwartego ognia, gdyż grozi to pożarem.

Baterie

- Nie wyrzucaj baterii do ognia.
- Chroni baterię przed ekstremalnie niskim ciśnieniem atmosferycznym, wyjątkowo niską lub wysoką temperaturą (np. przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych lub ognia) i nadmiernym zapyleniem lub wilgotnością. Mogłoby to spowodować pęknięcie baterii, co może wywołać pożar lub obrażenia ciała.
- Należy przestrzegać zaleceń przedstawionych poniżej. Nieprzestrzeganie ich może spowodować wyciek elektrolitu. Jeśli zawartość baterii zostanie się na ręce lub do oczu, może spowodować ślepotę, oparzenia chemiczne i uszkodzenie produktu.
 - Używaj tylko wskazanego typu baterii (strona 20).
 - Nie używaj nowych baterii razem ze starymi.
 - Nie mieszaj różnych typów baterii.
 - Zawsze sprawdzaj, czy wszystkie baterie są włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów +/-.
 - Nie rozbierraj baterii.
 - Gdy baterie się wyczerpią lub produkt nie będzie używany przez długi czas, wyjmij baterie z urządzenia.
 - Nie podejmuj prób ponownego naładowania baterii, które nie są do tego przeznaczone.

- W przypadku wycieku z baterii unikaj kontaktu z wyciekającym płynem. Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, zetknięcie z ustami lub skórą, zmyj go natychmiast wodą i skontaktuj się z lekarzem. Elektrolity działają korozyjnie i mogą powodować oparzenia chemiczne lub utratę wzroku.
- W przypadku korzystania z akumulatorów postępuj zgodnie z dołączoną do nich instrukcją. Używaj tylko wskazanej ładowarki i w określonym zakresie temperatur ładowania. Ładowanie z użyciem ładowarki niezgodnej z instrukcją lub w temperaturze spoza dozwolonego zakresu może spowodować wyciek, przegrzanie, wybuch lub uszkodzenie.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. Dziecko może przypadkowo połączyć baterię. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może również być przyczyną powstania stanu zapalnego w wyniku wycieku elektrolitu z akumulatora.
- Chroń baterie przed wstrząsami mechanicznymi. Grozi to uszkodzeniem, porażeniem prądem lub nieprawidłowym działaniem.
- Nie wolno celowo zwierać baterii. Wybuch lub wyciek cieczy może spowodować pożar lub obrażenia.

- Nie wkładaj baterii do kieszeni lub torby, nie noś ich ani nie przechowuj razem z metalowymi przedmiotami. Tak przechowywane baterie mogą ulec zwarceniu, pęknięciu lub wyciekowi, co spowoduje pożar lub obrażenia.

Nieprawidłowości

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz przełącznik zasilania i wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego. Jeśli korzystasz z baterii, wyjmij je wszystkie z produktu. Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
 - Przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
 - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
 - Do wnętrza produktu wpadł jakiś przedmiot lub dostała się woda.
 - Podczas korzystania z produktu następuje nagły zanik dźwięku.
 - Na produkcie pojawiają się pęknięcia lub inne widoczne uszkodzenia.



PRZESTROGA

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu produktu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

Lokalizacja

- Nie ustawiaj produktu w niestabilnej pozycji lub w miejscu, gdzie występują silne drgania, co może grozić jego przewróceniem się i obrażeniami.
- Przed przystąpieniem do przenoszenia produktu odłącz wszystkie podłączone przewody, aby nie doszło do ich uszkodzenia lub potknięcia się o nie, co groziłoby obrażeniami.
- Korzystaj wyłącznie ze statywu przeznaczonego do tego produktu. Instrument należy mocować wyłącznie dołączonymi śrubami. W przeciwnym razie wewnętrzne elementy mogą ulec uszkodzeniu. Produkt może się także przewrócić.

Połączenia

- Przed podłączeniem produktu do innych urządzeń odłącz je wszystkie od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby we wszystkich urządzeniach ustawić minimalny poziom głośności i dopiero w trakcie grania stopniowo zwiększać głośność do wymaganego poziomu.

Obchodzenie się z instrumentem

- Do otworów lub szczelin w produkcie nie wkładaj żadnych przedmiotów z metalu lub papieru. Niezastosowanie się może spowodować pożar, porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie.
- Nie opieraj się o produkt ani nie stawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Z wycuciem posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączkami.
- Nie używaj produktu ani słuchawek przez dłuższy czas z ustawionym bardzo wysokim lub niekomfortowym poziomem głośności, gdyż grozi to trwałym uszkodzeniem słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego. Niezastosowanie się może spowodować porażenie prądem.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami produktu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz produktu.

Nawet jeśli przełącznik [⏻] (Gotowość/Włączenie) jest ustawiony w trybie gotowości (wyświetlacz jest wyłączony), produkt nadal jest zasilany prądem o minimalnej wartości.

Jeśli nie używasz produktu przez dłuższy czas, pamiętaj o odłączeniu kabla zasilającego od ściennego gniazdka elektrycznego.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu produktu, uszkodzeniu zapisanych danych lub innego mienia, należy zawsze postępować zgodnie z przedstawionymi poniżej notyfikacjami.

■ Obchodzenie się z instrumentem

- Nie używać opisywanego produktu w pobliżu odbiorników telewizyjnych, radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. W przeciwnym razie opisywany produkt lub inne urządzenie może generować zakłócenia.
- W przypadku użytkowania produktu razem z aplikacją na urządzeniu inteligentnym, np. smartfonie lub tablecie, zaleca się włączenie w tym urządzeniu trybu samolotowego, aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom związanym z komunikacją.
- Produkt może działać nieprawidłowo w obecności silnych sygnałów radiowych.
- Produkt należy chronić przed kurzem i zapyleniem, drganiami oraz zbyt niskimi lub wysokimi temperaturami (bezppośrednie nasłonecznienie, grzejnik, przechowywanie w samochodzie w ciągu dnia itp.). Pozwoli to zapobiec odkształceniom, uszkodzeniom elementów wewnętrznych i niestabilnemu działaniu. (Zweryfikowany zakres temperatur roboczych to: 5° – 40°C)
- Nie należy umieszczać na produkcie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku ani gumy, gdyż może dojść do jego odbarwienia.
- Nie należy naciskać wyświetlacza LCD palcem, ponieważ jest to delikatna, precyzyjnie wykonana część. To może spowodować błędy wyświetlania, takie jak paski na wyświetlaczu LCD, które powinny jednak po chwili zniknąć.

■ Konserwacja

- Produkt należy czyścić miękką, suchą (lub lekko wilgotną) ściereczką. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, rozpuszczalników, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkami chemicznymi.

■ Zapisywanie danych

- Po wyłączeniu zasilania niektóre dane opisywanego produktu (str. 18) są zachowywane. Jednakże zapisane dane mogą zostać utracone w wyniku awarii, błędnej obsługi itp.

Informacje

■ Informacje o prawach autorskich

- Prawa autorskie do „zawartości”^{*1} zainstalowanej w tym produkcie należą do firmy Yamaha Corporation lub właściciela praw autorskich do niej. Zabronione jest „powielanie lub przekazywanie”^{*2} bez zgody właściciela praw autorskich z wyjątkiem przypadków dozwolonych przez prawo autorskie i inne stosowne przepisy, na przykład kopiowanie na użytek własny. W przypadku korzystania z zawartości należy skonsultować się z ekspertem ds. praw autorskich.

Jeśli użytkownik tworzy lub wykonuje muzykę z wykorzystaniem wspomnianej zawartości poprzez oryginalne użycie produktu, a następnie rejestruje ją i rozpowszechnia, zezwolenie firmy Yamaha Corporation nie jest wymagane niezależnie od tego, czy metoda rozpowszechniania jest płatna, czy bezpłatna.

*1: Słowo „zawartość” obejmuje program komputerowy, dane audio, dane stylu akompaniamentu, dane MIDI, dane przebiegów, zarejestrowane dane brzmienia, zapis nutowy, dane zapisu nutowego itp.

*2: Wyrażenie „powielanie lub przekazywanie” obejmuje pobieranie z niniejszego produktu samej zawartości lub rejestrowanie jej i rozpowszechnianie bez dokonywania zmian w podobny sposób.

■ Informacje o funkcjach i danych oferowanych w zestawie z produktem

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zaprogramowanych utworów zostały zmodyfikowane, przez co utwory mogą nie odpowiadać dokładnie wersji oryginalnym.

■ Informacje o wyglądzie opisywanego produktu

- Na powierzchni opisywanego produktu mogą występować linie lub rysy. Widoczne linie lub rysy to tak zwane „linie zgrzewu”. Pojawiają się one w procesie produkcji obudowy i nie mają wpływu na funkcjonalność produktu.

■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje i rzuty ekranu LCD przedstawione w niniejszej instrukcji służą wyłącznie do celów poglądowych.
- Nazwy firm i produktów wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

■ Informacje o utylizacji

- Przed pozyciem się opisywanego produktu należy skontaktować się z odpowiednimi władzami lokalnymi.

Dziękujemy za zakup keyboardu cyfrowego firmy Yamaha!

Ma on zapisane w pamięci różne brzmienia oraz wstępnie zaprogramowane utwory, dzięki czemu nawet początkujący muzyk może od razu przystąpić do gry na nim.

Zachęcamy do dokładnego zapoznania się z niniejszym podręcznikiem, aby móc w pełni korzystać z zaawansowanych i wygodnych funkcji instrumentu.

Zalecamy również przechowywanie tego podręcznika w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze łatwo dostępny.

Spis treści

Informacje o podręcznikach	7
Dołączone wyposażenie	7
Przygotowanie	8
Wymagania dotyczące zasilania	8
Korzystanie z zasilacza AC	8
Korzystanie z baterii	8
Włączanie i wyłączanie zasilania	9
Funkcja automatycznego wyłączenia	9
Korzystanie z pulpitu na nuty	9
Kontrolery i złącza na panelu	10
Zacznijmy grać!	12
Wybór brzmienia	12
Przywoływanie brzmienia fortepianu	12
Uzyskiwanie różnych efektów dźwiękowych	12
Gra na klawiaturze w dwie osoby (tryb Duo)	13
Słuchanie wstępnie zaprogramowanych utworów	13
Ćwiczenie ulubionych utworów (lekcja 3-etapowa)	14
Granie z akompaniamentem automatycznym (Style)	14
Spróbuj odgadnąć dźwięk! (Quiz dźwiękowy)	15
Wypróbuj quiz pamięciowy!	15
Graj w rytmie! (Nauczyciel rytmu)	16
Nagrywanie własnego wykonania	16
Odtwarzanie dźwięku ze smartfona lub innego urządzenia audio	17
Informacje o ustawieniach funkcji	18
Rozwiązywanie problemów	20
Dane techniczne	20
Indeks	21

Informacje o podręcznikach

Do instrumentu dołączono następujące podręczniki.

■ Podręcznik drukowany



Owner's Manual (Podręcznik użytkownika) (niniejsza książka)
Zawiera objaśnienia podstawowej obsługi instrumentu.

■ Podręcznik online



Reference Manual (Podręcznik operacji zaawansowanych)
Zawiera bardziej szczegółowe objaśnienia procedur obsługi i funkcji.
Można tu również znaleźć szczegółową listę zawartości (brzmień, utworów, stylów, zestawu perkusyjnego, zestawu efektów i funkcji) zainstalowanych w instrumencie.

Powyższy podręcznik można wyświetlić na następującej stronie internetowej firmy Yamaha.

Materiały do pobrania dotyczące modelu PSR-E283:
<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/downloads/>



■ Podręczniki wideo

Dostępne są podręczniki wideo z objaśnieniami sposobu korzystania z opisywanego instrumentu.



Zeskanuj kod QR po lewej stronie lub odwiedź podaną poniżej witrynę internetową.
<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/movies/>

Jeśli napisy w Twoim języku nie są wyświetlane, można je ustawić za pomocą przycisków „Napisy (cc)” i „Ustawienia” znajdujących się w prawym dolnym rogu ekranu YouTube.



Przycisk „Ustawienia” (umożliwia wybór języka napisów itp.)

Przycisk „Napisy (cc)” (umożliwia włączanie/wyłączanie wyświetlania napisów).

Pobieranie zeszytu Song Book

Podczas gry na tym instrumencie można korzystać z darmowego do pobrania zeszytu z zapisem nutowym utworów. Zeszyt Song Book można pobrać z powyższej strony internetowej „Materiały do pobrania dotyczące modelu PSR-E283”.



SONG BOOK (zeszyt Song Book, księga utworów)

Zawiera zapisy nutowe wstępnie zaprogramowanych utworów (wyłączając utwory demonstracyjne) dla tego instrumentu.

Dołączone wyposażenie

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka) ×1
- Pulpit na nuty ×1
- Zasilacz AC* ×1
- Online Member Product Registration (formularz rejestracyjny użytkownika produktu w wersji online) ×1

* W przypadku niektórych obszarów może nie być dołączony. Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

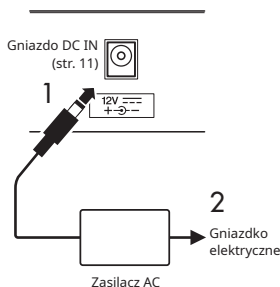
Przygotowanie

Wymagania dotyczące zasilania

Instrument może być zasilany zarówno z zasilacza AC, jak i baterii, jednak firma Yamaha zaleca stosowanie zasilacza AC, gdy tylko jest to możliwe.

■ Korzystanie z zasilacza AC

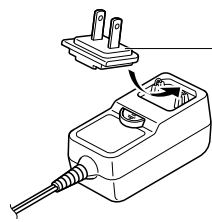
Podłącz zasilacz AC w kolejności pokazanej na ilustracji.



⚠ OSTRZEŻENIE

- Używaj tylko dostarczonego lub wskazanego zasilacza AC (str. 20).
- Jeśli używasz zasilacza AC z wymienną wtyczką, dopilnuj, aby była ona stale podłączona do zasilacza AC podczas użytkowania i przechowywania. Włożenie samej wtyczki do gniazdka grozi porażeniem prądem lub pożarem.
- Nie wolno dotykać wewnętrznej metalowej sekcji wtyczki, aby nie doszło do porażenia prądem, zwarcia lub uszkodzenia. Jeśli wtyczka wypadnie, wciśnij ją do oporu, aż wskoczy na swoje miejsce. Należy również pilnować, aby między zasilaczem AC a wtyczką nie było kurzu lub innych ciał obcych.

W przypadku PA-130



Wtyczka

- Umieść wtyczkę na drugim końcu, a następnie mocno dociśnij, aż wskoczy na swoje miejsce.
- Kształt wtyczki zależy od regionu.

⚠ PRZESTROGA

- Ustawiając instrument, należy zapewnić łatwy dostęp do gniazdka elektrycznego, które będzie wykorzystywane. W przypadku problemów lub nieprawidłowości należy natychmiast odłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

UWAGA

- Odłączając zasilacz AC, należy wyłączyć zasilanie instrumentu i wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

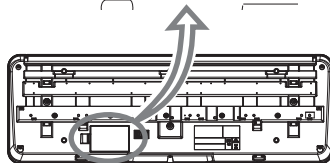
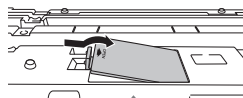
■ Korzystanie z baterii

W opisywanym instrumencie można używać baterii alkalicznych AA, baterii manganowych AA lub akumulatorów niklowo-wodorkowych AA. Wskazane jest jednak używanie baterii alkalicznych lub akumulatorów, ponieważ instrument może zużywać duże ilości energii w zależności od sposobu użytkowania.

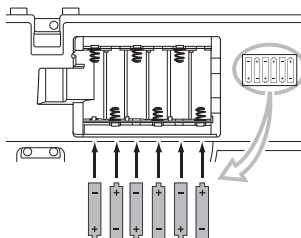
⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli baterie wyladują się lub instrument nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć z niego baterie.

- 1 Sprawdź, czy zasilanie instrumentu jest wyłączone.
- 2 Otwórz pokrywę schowka na baterie, który znajduje się na spodniej płycie instrumentu.



- 3 Włóż sześć nowych baterii zgodnie z oznaczeniami biegunowości wewnątrz schowka.



- 4 Załóż pokrywę schowka w taki sposób, aby była szczelnie zamknięta.

Upewnij się, że typ baterii został poprawnie wybrany (str. 9).

NOTYFIKACJA

- **Podłączanie lub odłączanie zasilacza AC przy zainstalowanych bateriach może spowodować wyłączenie zasilania, skutkujące utratą aktualnie zapisywanych danych.**
- **Jeśli napięcie baterii będzie zbyt niskie do prawidłowego działania instrumentu, może dojść do obniżenia głośności, zniekształcenia dźwięku i mogą wystąpić też inne problemy. W takiej sytuacji należy wymienić wszystkie baterie na nowe lub odpowiednio naładowane.**

UWAGA

- Instrument nie ładuje akumulatorów. Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiedniej ładowarki.
- Nawet jeśli baterie są włożone do instrumentu, to po podłączeniu zasilacza AC będzie on używany jako źródło zasilania.

Wybór typu baterii

Zmień ustawienie w instrumencie (bateria lub akumulatorki) zgodnie z używanym typem baterii. Domyślnie są ustawione baterie. Po włączeniu zasilania ustaw typ baterii za pomocą funkcji numer 029 (str. 19).

Informacje szczegółowe na temat sposobu sprawdzania i zmiany ustawień znajdują się na str. 18.

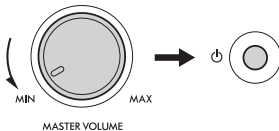
Alkaline	Baterie alkaliczne lub manganowe
Ni-MH	Akumulatorki niklowo-wodorkowe

NOTYFIKACJA

- **Wybranie niewłaściwego typu baterii może skrócić ich żywotność. Należy się upewnić, że wybrano prawidłowy typ baterii.**

Włączanie i wyłączenie zasilania

- 1 Obróć pokrętkę [MASTER VOLUME] do pozycji „MIN”.



- 2 Aby włączyć zasilanie, naciśnij przycisk [⏻] (Gotowość/Włączenie).

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa brzmienia. Zagraj kilka dźwięków i ustaw odpowiednią głośność.

- 3 Naciśnij i przytrzymaj przełącznik [⏻] (Gotowość/Włączenie) przez mniej więcej sekundę, aby wyłączyć zasilanie.

PRZESTROGA

- **Nawet po wyłączeniu zasilania instrument wciąż pobiera niewielką ilość prądu. Gdy instrument nie będzie używany przez dłuższy czas oraz na czas burzy należy wyciągnąć wtyczkę elektryczną z gniazdka.**

NOTYFIKACJA

- **W celu włączenia zasilania należy nacisnąć tylko przycisk [⏻] (Gotowość/Włączenie). Jakiegokolwiek inne operacje, takie jak naciśnięcie klawiatury/przycisków lub nadeptanie na przełącznik nożny, mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.**

Funkcja automatycznego wyłączenia

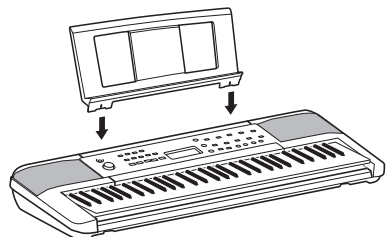
Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, instrument jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia zasilania, która automatycznie wyłącza zasilanie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez domyślnie zadany czas mniej więcej 30 minut. Ustawienie to można zmienić (funkcja numer 028; str. 19).

Łatwe wyłączenie funkcji automatycznego wyłączenia

Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury. Na krótko pojawi się komunikat „oFF AutoOff”, a następnie instrument rozpocznie pracę z wyłączoną funkcją automatycznego wyłączenia.

**Korzystanie z pulpitu na nuty**

Włóż pulpita na nuty w szczeliny zgodnie z rysunkiem.

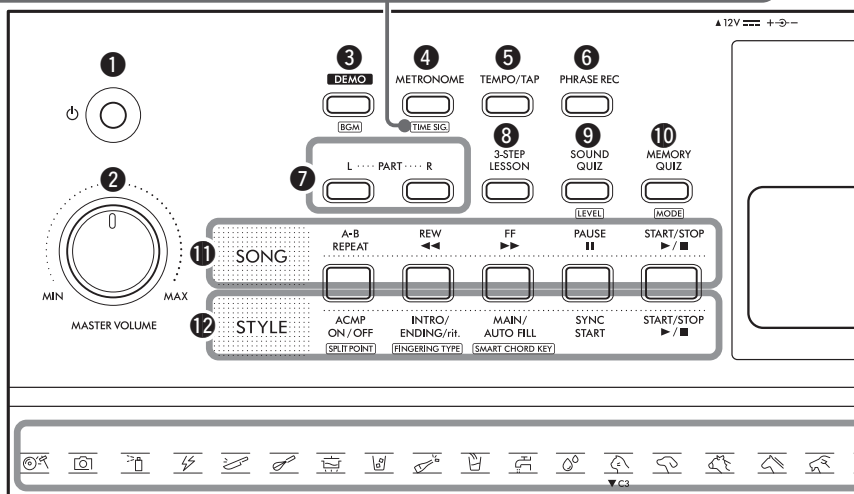


Kontrolery i złącza na panelu

■ Panel przedni

Informacje o alternatywnych nazwach przycisków umieszczonych w ramce (funkcja SHIFT)

Naciśnięcie jednego z przycisków i równoczesne przytrzymanie wciśniętego przycisku [SHIFT] **19** spowoduje wykonanie funkcji wskazanej w ramce poniżej przycisku. Na przykład przytrzymanie wciśniętego przycisku [SHIFT] **19** i naciśnięcie przycisku [METRONOME] **4** przywołuje ekran ustawień metrum.

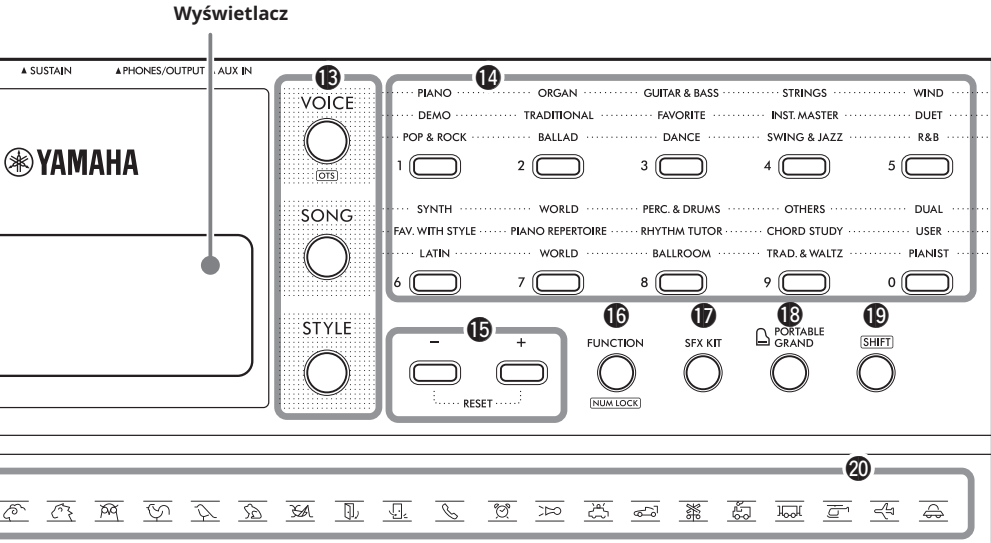


- 1** Przełącznik [⏻] (Gotowość/Włączenie).....str. 9
Przełącza między trybem gotowości a trybem zasilania.
- 2** Pokrętko [MASTER VOLUME].....str. 9
Reguluje ogólny poziom głośności.
- 3** Przycisk [DEMO]
Włącza/wyłącza ciągłe odtwarzanie utworów DEMO.
BGM
Ustawia grupę utworów (Demo Group) do ciągłego odtwarzania.
- 4** Przycisk [METRONOME]
Włącza/wyłącza metronom.
TIME SIG.
Określa metrum metronomu.
- 5** Przycisk [TEMPO/TAP]
Określa tempo utworu/stylu/metronomu. Podczas ustawiania tempa na wyświetlaczu jest widoczna ikona **NUM LOCK** i można wprowadzić tempo, korzystając z przycisków w grupie **14** jako przycisków numerycznych. Gdy na wyświetlaczu pojawi się napis „Tempo”, dostosuj wartość tempa, korzystając z przycisków numerycznych **14** lub [+]/[-] **15**. Naciśnij przyciski [+]/[-] **15** równocześnie, aby przywrócić ustawienie domyślne tempa.

Start po wystukaniu

Można rozpocząć odtwarzanie utworu lub stylu, stukając ten przycisk w wymaganym tempie: cztery razy w przypadku metrum czterodzielnego i trzy razy w przypadku metrum trójdzielnego.

- 6** Przycisk [PHRASE REC].....str. 16
Nagrywa wykonanie.
- 7** Przyciski PART [L]/[R].....str. 13
Służą do wyboru między partią lekcji albo partią wyciszoną bieżącego utworu.
- 8** Przycisk [3-STEP LESSON].....str. 14
Włącza/wyłącza lekcję 3-etapową. Służy również do wyboru trybu lekcji.
- 9** Przycisk [SOUND QUIZ].....str. 15
Włącza/wyłącza quiz dźwiękowy.
LEVEL
Do wyboru poziomu quizu dźwiękowego.
- 10** Przycisk [MEMORY QUIZ].....str. 15
Włącza/wyłącza quiz pamięciowy.
MODE
Do wyboru typu (trybu) quizu pamięciowego.
- 11** Przyciski sterowania utworami.....str. 13
Do sterowania odtwarzaniem utworów.
- 12** Przyciski sterowania stylami.....str. 14
Do sterowania odtwarzaniem stylów.



13 Przyciski wyboru trybustr. 12, 13
Wyświetlają odpowiednio ekrany wyboru brzmień, utworów i stylów oraz przełączają do poszczególnych trybów.

[OTS] (Ustawianie jednym przyciskiem)
Powoduje automatyczne wywołanie najlepszego brzmienia dla wybranego utworu lub stylu. Po włączeniu trybu Ustawianie jednym przyciskiem numer brzmienia przyjmuje wartość „000”.

14 Przyciski kategorii VOICE/SONG/STYLE, Przyciski numeryczne [0] - [9].....str. 12, 13
Do wyborużądanego brzmienia/utworu/stylu lub bezpośredniego wprowadzania wartości ustawień itp.

15 Przyciski [+]/[-]
Do wybierania elementów lub ustawiania wartości. Naciśnij i przytrzymaj jeden z tych przycisków, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać wartość w odpowiednim kierunku. Naciśnij oba przyciski równocześnie, aby przywrócić ustawienie domyślne danej wartości.

16 Przycisk [FUNCTION]str. 18
Wyświetla ekran ustawień funkcji.

[NUM LOCK]
Przywołuje ikonę **NUM LOCK** na ekranie i umożliwia korzystanie z przycisków **14** jako przycisków numerycznych.

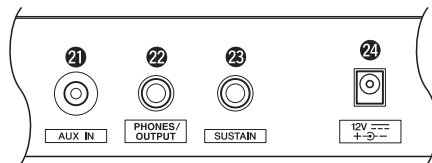
17 Przycisk [SFX KIT]str. 12
Pozwala na wydobycie za pośrednictwem klawiatury różnych efektów dźwiękowych.

18 Przycisk [PORTABLE GRAND].....str. 12
Automatycznie wybiera numer brzmienia 001 „Grand Piano”.

19 Przycisk [SHIFT]
Przytrzymanie tego przycisku i naciśnięcie innego przycisku powoduje wywołanie alternatywnej funkcji tego przycisku.

20 Ilustracje zestawu efektówstr. 12
Wskazują one efekty dźwiękowe przypisane do poszczególnych klawiszy po wybraniu zestawu efektów przyciskiem [SFX KIT] **17**.

■ Panel tylny



21 Gniazdo [AUX IN].....str. 12
Do podłączenia urządzenia audio, np. smartfona.

22 Gniazdo [PHONES/OUTPUT]
Do podłączenia słuchawek i głośników zewnętrznych.

23 Gniazdo [SUSTAIN]
Umożliwia podłączenie opcjonalnego przełącznika nożnego i używanie go jako pedału przedłużania dźwięków.

24 Gniazdo DC IN.....str. 8
Do podłączenia zasilacza AC.

Zacznijmy grać!

Informacje o nazwach przycisków

Nazwy przycisków lub części na panelu są ujęte w nawiasach kwadratowych []. Liczba za nazwą przycisku wskazuje numer w części zatytułowanej „Kontrolery i złącza na panelu” (strony 10-11).

Na przykład przycisk DEMO w tekście jest określany jako [DEMO] 3.

Wybór brzmienia

1 Naciśnij przycisk [VOICE] 16.



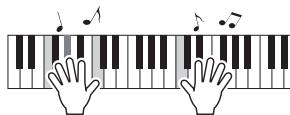
2 Naciśnij przycisk odpowiedniego brzmienia spośród przycisków kategorii 14.

..... ORGAN ←Kategoria VOICE
..... TRADITIONAL
..... BALLAD



Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę brzmienia w ramach tej samej kategorii.

3 Rozpocznij grę na klawiaturze.



Przywoływanie brzmienia fortepianu

1 Naciśnij [PORTABLE GRAND] 18.



Spowoduje to natychmiastowe zresetowanie wszystkich ustawień, pozwalając grać na całej klawiaturze z brzmieniem fortepianu.

Uzyskiwanie różnych efektów dźwiękowych

1 Naciśnij przycisk [SFX KIT] 17.



2 Rozpocznij grę na klawiaturze.

Rozpocznie się odtwarzanie efektu dźwiękowego odpowiadającego ilustracji 20 znajdującej się bezpośrednio nad naciśniętym klawiszem.



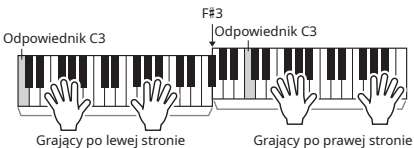
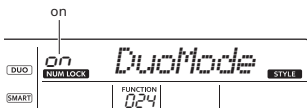
Nawet w przypadku naciśnięcia klawisza, nad którym nie ma żadnej ilustracji, będą odtwarzane różne dźwięki.

Gra na klawiaturze w dwie osoby (tryb Duo)

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION] 16, aby przywołać ekran „DuoMode (024)“.



- 2 Naciśnij przycisk [+] 18, aby go włączyć.



Klawiatura jest podzielona na lewą i prawą sekcję z granicznym klawiszem F#3 i można grać tę samą partię nut po lewej i prawej stronie.

- 3 Aby wyjść z trybu Duo, przywołaj ekran „DuoMode (024)“ (punkt 1) i naciśnij przycisk [-] 15 w celu jego wyłączenia.

Słuchanie wstępnie zaprogramowanych utworów

- 1 Naciśnij przycisk [SONG] 13.



- 2 Naciśnij jeden z przycisków kategorii 14, aby wybrać odpowiedni utwór.

..... STRINGS
 INST. MASTER ←Kategoria SONG
 SWING & JAZZ



Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę utworu w ramach tej samej kategorii.

- 3 Naciśnij przycisk [START/STOP] 11, aby odtworzyć ten utwór.

- Tempo można zmienić, naciskając przycisk [TEMPO/TAP] 5.
- Naciśnij przycisk [L] lub [R] 7 w sekcji [PART], aby wyciszyć daną partię i wykonać ćwiczenie.

- 4 Naciśnij przycisk [START/STOP] 11, aby zakończyć odtwarzanie utworu.

Ćwiczenie ulubionych utworów (lekcja 3-etapowa)

1 Wybierz ulubiony utwór.

(Wykonaj czynności opisane w punkcie 1-2 części zatytułowanej „Słuchanie wstępnie zaprogramowanych utworów”).

2 Naciśnij przycisk [3-STEP LESSON] 8 odpowiednią liczbę razy zgodnie z typem lekcji (trybem), który chcesz wybrać.



- Raz: zostanie odtworzona przykładowa lekcja. (Tryb Listening (Tryb słuchania))



- Dwa razy: ćwiczenie rytmu podczas gry na klawiaturze. Jeśli rytm jest prawidłowy, dźwięk widoczny na wyświetlaczu zostanie odtworzony bez względu na to, który klawisz zostanie naciśnięty. (Tryb Timing (Tryb synchronizacji z rytmem))



- Trzy razy: ćwiczenie gry z nut widocznych na ekranie. Odtwarzanie utworu zostanie wstrzymane do momentu naciśnięcia właściwego klawisza. (Tryb Waiting (Tryb oczekiwania))



Wybrany typ lekcji jest widoczny na ekranie. Po dźwięku odliczania zostanie odtworzony wstęp i rozpocznie się wybrana lekcja. Po zagranii utworu do końca zostanie wyświetlony wynik.

3 Naciśnij przycisk [START/STOP] 11, aby wyjść z trybu lekcji.

Z lekcji można wyjść w dowolnym momencie, nawet w trakcie jej trwania.

Granie z akompaniamentem automatycznym (Style)

1 Naciśnij przycisk [STYLE] 13.

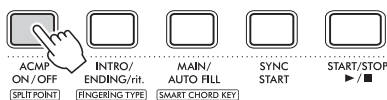


2 Naciśnij jeden z przycisków kategorii 14, aby wybrać odpowiedni styl.

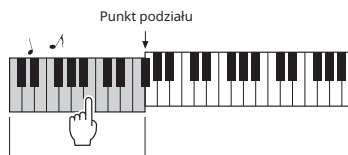


Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę stylu w ramach tej samej kategorii.

3 Naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF] 12, aby włączyć akompaniament automatyczny.

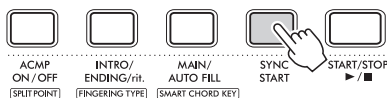


Zakres lewej ręki funkcjonuje jako zakres rozpoznawania akordów.



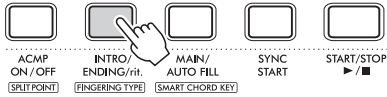
(Zakres akompaniamentu automatycznego)

4 Naciśnij przycisk [SYNC START] 12.



Spowoduje to włączenie trybu gotowości w przypadku funkcji akompaniamentu automatycznego, a styl zostanie uruchomiony po naciśnięciu klawisza z zakresu lewej ręki.

5 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.] ⑫.



Spowoduje to włączenie wstępu po uruchomieniu akompaniamentu automatycznego.

6 W przypadku zagrania prymy pierwszego akordu akompaniamentu jednym palcem w zakresie lewej ręki, akompaniament rozpocznie się wstępem.

7 Graj prymy akordów akompaniamentu lewą ręką, a melodię graj prawą ręką.

8 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.] ⑫.

Po zagraniu kadencji następuje zakończenie akompaniamentu automatycznego. Naciskając ponownie [INTRO/ENDING/rit.] ⑫ w trakcie odtwarzania kadencji, można zakończyć utwór w wolniejszym tempie (ritardando).

Spróbuj odgadnąć dźwięk! (Quiz dźwiękowy)

1 Po naciśnięciu przycisku [SOUND QUIZ] ⑨ rozlegną się fanfary i rozpocznie się quiz.



2 Znajdź i zagraj ten sam dźwięk, co dźwięk odtwarzany przez instrument.

Jeśli uda się, przechodzisz do następnego pytania.

Masz 3 szanse na udzielenie odpowiedzi. Postaraj się odgadnąć dźwięk.

Quiz kończy się wyświetleniem wyników po udzieleniu odpowiedzi na wszystkie 10 pytań.

Jeśli chcesz zakończyć quiz w dowolnym momencie, naciśnij ponownie przycisk [SOUND QUIZ] ⑨.

Wypróbuj quiz pamięciowy!

Przejdź quiz i opanuj grę melodii!

1 Po naciśnięciu przycisku [MEMORY QUIZ] ⑩ rozlegną się fanfary i rozpocznie się quiz.



2 Zagraj nuty po zakończeniu odtwarzania melodii przykładowej.

Liczba odtwarzanych nut dla danego pytania wzrasta z każdą poprawną odpowiedzią.

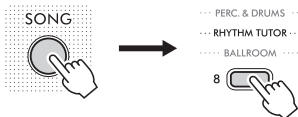
Quiz kończy się w momencie dojścia do końca melodii.

Po odtworzeniu melodii do końca lub w przypadku popełnienia trzech błędów przy jednym pytaniu quiz kończy się i zostanie wyświetlony wynik.

Jeśli chcesz zakończyć quiz w dowolnym momencie, naciśnij ponownie przycisk [MEMORY QUIZ] ⑩.

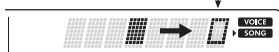
Graj w rytmie! (Nauczyciel rytmu)

- 1 Naciśnij przycisk [SONG] 13, a następnie [RHYTHM TUTOR] 14.



- 2 Naciśnij przycisk [START/STOP] 11, aby uruchomić Nauczyciela rytmu.
- 3 W górnej części ekranu będzie przesuwający się znak. Naciśnij klawiaturę, gdy dotrze on do samego końca po prawej stronie.

Gdy znak znajdzie się tutaj, naciśnij klawiaturę.



Jeśli grasz w odpowiednim rytmie, pojawi się napis „PAS”.

Dopóki grasz zgodnie z rytmem, dowolny naciśnięty klawisz będzie prawidłowy.

- 4 Po zakończeniu utworu zostanie wyświetlony wynik.

Postaraj się wejść w rytm i zdobyć maksymalny wynik 100 punktów!

Jeśli chcesz wyjść z trybu Nauczyciela rytmu w dowolnym momencie, naciśnij przycisk [START/STOP] 11.

Nagrywanie własnego wykonania

Własne wykonanie można zapisać jako utwór użytkownika (Utwór nr 123), aby później odtwarzać go za pomocą instrumentu.

- 1 Naciśnij przycisk [PHRASE REC] 6, aby przełączyć się do trybu oczekiwania na nagrywanie.



- 2 Zaczynaj grać lub naciśnij przycisk [START/STOP] 11, aby rozpocząć nagrywanie.
- 3 Naciśnij przycisk [START/STOP] 11, aby zatrzymać nagrywanie.
- 4 Aby odtworzyć nagrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP] 11.

NOTYFIKACJA

- *Nigdy nie należy wyłączać zasilania ani podłączać lub odłączać zasilacza AC w trakcie nagrywania. Mogłoby to spowodować utratę danych.*

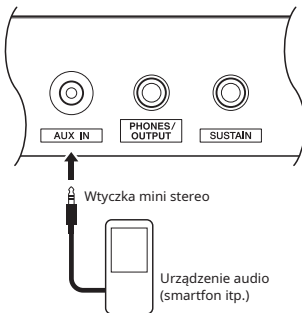
UWAGA

- *Tylko jeden utwór można nagrać jako utwór użytkownika. Utwór użytkownika zapisany przed nagraniem nowego utworu użytkownika zostanie usunięty i zastąpiony.*
- *Aby usunąć utwór użytkownika, naciśnij ponownie przycisk [START/STOP] 11 po naciśnięciu przycisku [START/STOP] 11 w punkcie 2 bez naciskania żadnego klawisza.*
- *Aby później odtworzyć nagrany utwór, naciśnij przycisk [USER] 12 w punkcie 2 części zatytułowanej „Słuchanie wstępnie zaprogramowanych utworów”.*

Odtwarzanie dźwięku ze smartfona lub innego urządzenia audio

- 1 **Wyłącz zasilanie urządzenia audio i opisywanego instrumentu.**
- 2 **Podłącz urządzenie audio do gniazda [AUX IN] instrumentu.**

Zastosuj przewód audio o zerowym oporze wyposażony w stereofoniczną wtyczkę mini do podłączenia do instrumentu po jednej stronie oraz wtyczkę pasującą do gniazda wyjściowego urządzenia audio po drugiej stronie.



- 3 **Najpierw włącz urządzenie audio, a następnie instrument.**
- 4 **Uruchom odtwarzanie w podłączonym urządzeniu audio.**
Dźwięk z urządzenia audio będzie odtwarzany przez głośniki instrumentu.
- 5 **Wyreguluj balans głośności między urządzeniem audio a instrumentem.**

W miarę możliwości dostosuj najpierw poziom odtwarzania zewnętrznego urządzenia audio, aby uzyskać optymalny balans.

- 6 **Zatrzymaj odtwarzanie w podłączonym urządzeniu audio.**

⚠ PRZESTROGA

- *Przed podłączeniem wyłącz zasilanie zewnętrznego urządzenia audio i instrumentu. Przed włączeniem lub wyłączeniem zasilania pamiętaj również o ustawieniu wszystkich poziomów głośności na minimum (0). Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem lub trwałą utratą słuchu.*

NOTYFIKACJA

- *Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia zewnętrznego urządzenia audio i opisywanego instrumentu, najpierw włącz zasilanie zewnętrznego urządzenia audio, a następnie instrumentu. Wyłączanie zasilania powinno odbywać się w odwrotnej kolejności.*

Informacje o ustawieniach funkcji

Ustawienia funkcji umożliwiają dostęp do różnych szczegółowych parametrów instrumentu, w tym dostrajania, ustawiania punktu podziału czy brzmień, efektów i typu baterii.

1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION] **16**, aż pojawi się właściwa opcja.



Aby zmniejszyć numer funkcji o jeden, przytrzymaj wciśnięty przycisk [FUNCTION] **16** i naciśnij krótko przycisk [-] **15**.

Naciskanie tylko przycisku [+] lub [-] **15** nie spowoduje zmiany numeru funkcji.

2 Ustaw wartość za pomocą przycisków numerycznych **14** lub przycisków [+] / [-] **15**.

Naciśnij jednocześnie przyciski [+] and [-] **15**, aby przywrócić domyślne ustawienie.

UWAGA

- Do zmiany ustawień podczas ustawiania funkcji można używać przycisków kategorii VOICE/SONG/STYLE **14** jako przycisków numerycznych **14**, o czym świadczy podświetlana automatycznie ikona **NUM LOCK**.

3 Aby wyjść z trybu ustawień funkcji, naciśnij jeden z przycisków: [VOICE], [SONG] lub [STYLE] **13**.

■ Lista funkcji

Numer funkcji	Nazwa funkcji	Wyświetlacz	Zakres/ustawienia	Wartość domyślna
Ogólne				
001	Transpozycja	<i>Transpos</i>	-12-12	0
002	Dostrajanie	<i>Tuning</i>	427,0-453,0 Hz	440,0 Hz
003	Punkt podziału	<i>SplitPnt</i>	036-096 (C1-C6)	054 (F#2)
Brzmienie (str. 12)				
004	Głośność	<i>M. Volume</i>	000-127	*
005	Oktawa	<i>M. Octave</i>	-2-2	*
006	Poziom pogłosu	<i>M. Reverb</i>	000-127	*
007	Głębka efektu Chorus	<i>M. Chorus</i>	000-127	*
Styl (str. 14)				
008	Głośność stylu	<i>StyleVol</i>	000-127	100
009	Typ palcowania	<i>FingType</i>	1 (SmartChd) 2 (Multi)	1 (SmartChd)
010	Tonacja Smart Chord	<i>S. ChdKey</i>	FL7 (7 bemoli ♭) - SP0 (Brak znaków przykluczowych) - SP7 (7 krzyżyków #)	SP0 (Brak znaków przykluczowych)
Utwór (str. 13)				
011	Głośność utworu	<i>SongVol</i>	000-127	100
012	Brzmienie melodii utworu	<i>MelodyUc</i>	001-410	**
Efekt				
013	Typ pogłosu	<i>Reverb</i>	01-03 (Hall 1-3) 04-05 (Room 1-2) 06-07 (Stage 1-2) 08-09 (Plate 1-2) 10 (Off)	**

Numer funkcji	Nazwa funkcji	Wyświetlacz	Zakres/ustawienia	Wartość domyślna
014	Całkowity poziom pogłosu	<i>ReVLevel</i>	000-127	64
015	Rodzaj efektu Chorus	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**
016	Funkcja Panel Sustain	<i>Sustain</i>	on/off	oFF
017	Rodzaj głównego korektora brzmienia	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)
018	Typ stereo	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3) 4 (Wide Off)	4 (Wide Off)
Quiz (str. 15)				
019	Poziom quizu dźwiękowego	<i>QuizLvl</i>	AUt (Auto), 001, 002, 003	AUt (Auto)
020	Tryb quizu pamięciowego	<i>QuizMode</i>	1 (Melody), 2 (Random)	1 (Melody)
Metronom (str. 10)				
021	Licznik metrum	<i>TimeSig</i>	00-15	**
022	Głośność metronomu	<i>MetroVol</i>	000-127	100
Lekcja (str. 14)				
023	Twoje tempo	<i>YourTemp</i>	on/off	on
Duo (str. 13)				
024	Tryb Duo	<i>DuoMode</i>	on/off	oFF
025	Typ Duo	<i>DuoType</i>	1 (Balance) 2 (Separate)	2 (Separate)
Utwór demonstracyjny (str. 10)				
026	Grupa utworów demonstracyjnych	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User)	1 (Demo)
027	Tryb odtwarzania utworu demonstracyjnego	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)
Automatyczne wyłączenie (str. 9)				
028	Czas automatycznego wyłączenia	<i>AutoOff</i>	oFF, 5/10/15/30/60/120 (minut)	30 (minut)
Bateria (str. 8)				
029	Typ baterii	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)

* Odpowiednia wartość jest dobierana automatycznie dla poszczególnych kombinacji brzmień.

** Odpowiednia wartość jest dobierana automatycznie dla poszczególnych utworów i stylów.

UWAGA!

- Szczegółowe informacje na temat ustawień zachowywanych nawet po wyłączeniu zasilania, wykonaniu kopii zapasowej i inicjowaniu można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Nie wszystkie brzmienia są słyszalne lub dźwięk jest ucynany.	Instrument dysponuje 32-nutową polifonią z uwzględnieniem akompaniamentu automatycznego, utworu i metronomu. Nuty spoza tego limitu nie wybrzmiewają.
Brzmienie zmienia się z nuty na nutę.	Jest to normalne zjawisko. Metoda generacji tonów AWM wykorzystuje wielokrotne nagrania (próbki) instrumentu w całym zakresie klawiatury. Dlatego rzeczywisty dźwięk danego brzmienia może być nieco inny w zależności od nuty.
Następuje nieoczekiwane wyłączenie zasilania.	Jest to normalne. Mogła zostać włączona funkcja automatycznego wyłączenia. Jeśli nie chcesz korzystać z funkcji automatycznego wyłączenia zasilania, wyłącz ją (str. 9).
Gdy instrument jest włączony, następuje nieoczekiwane wyłączenie zasilania.	Najwyraźniej zadziałał obwód ochronny z powodu nadmiernego natężenia prądu. Może się to zdarzyć w przypadku użycia innego zasilacza AC niż zalecany lub uszkodzenia zasilacza AC. Używaj tylko wskazanego zasilacza (informacje w części „Dane techniczne” - „Zasilanie” poniżej). Jeśli działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i zleć jego sprawdzenie wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

Dane techniczne

Nazwa produktu

Keyboard cyfrowy

Wymiary (szer. × gł. × wys.)

940 mm × 317 mm × 104 mm

Waga

4,0 kg (bez baterii)

Klawiatura

Liczba klawiszy: 61 (C1 do C6)

Brzmienia

- Polifonia (maks.): 32
- Liczba brzmień: 392 brzmienia + 18 zestawów perkusyjnych/zestawów efektów dźwiękowych

Efekty

- Pogłos: 9 typów, Efekt Chorus: 5 typów, Główny korektor brzmienia: 6 typów, Ultra-Wide Stereo: 3 typy

Style akompaniamentu

- Liczba stylów: 150
- Palcowanie: Smart Chord, styl Multi Finger
- Sterowanie stylami: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

Utwory

- Liczba wstępnie zaprogramowanych utworów: 122 (w tym 10 utworów Nauczyciel rytmu i 12 utworów Chord Study)
- Powtarzanie A-B

Nagrywanie

- Liczba utworów: 1
- Liczba ścieżek: 1
- Pojemność danych: ok. 300 nut

Funkcja

- Lekcja: 1 LISTENING, 2 TIMING, 3 WAITING
- Funkcja Panel Sustain
- Ustawianie jednym przyciskiem (OTS)
- Metronom
- Zakres tempa: 11 – 280 (funkcja nabijania tempa: 32 – 280)
- Transpozycja: -12 – 0 – +12
- Dostrajanie: 427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (co mniej więcej 0,2 Hz)
- Tryb Duo
- Quiz: Quiz dźwiękowy, Quiz pamięciowy (tryb melodii, tryb losowy)
- Różne: przycisk PIANO, (przycisk [PORTABLE GRAND]), przycisk Zestaw efektów

Podłączenia

- Gniazdo DC IN: 12 V
- Słuchawki/Wyjście: standardowe gniazdo stereofoniczne (PHONES/OUTPUT) ×1
- Pedal przedłużania dźwięków
- AUX IN: gniazdo stereofoniczne typu mini jack × 1

System audio

- Wzmacniacze: 2,5 W + 2,5 W
- Głośnik: 12 cm × 2

Zasilanie

- Zasilanie:
 - Zasilacz AC: PA-130 (lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha)
 - Baterie: sześć baterii alkalicznych (LR6), manganowych (R6) lub akumulatorów Ni-MH o rozmiarze „AA”
- Pobór mocy: 6 W (w przypadku korzystania z zasilacza AC PA-130)
- Funkcja automatycznego wyłączenia (z możliwością regulacji czasu)

Dołączone wyposażenie

- Podręcznik użytkownika, Online Member Product Registration (formularz rejestracyjny użytkownika produktu w wersji online), pulpit na nuty, zasilacz AC* (PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha)
- * W przypadku niektórych obszarów może nie być dołączony. Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

Akcesoria sprzedawane oddzielnie

(W przypadku niektórych obszarów mogą być niedostępne).

- Zasilacz AC
 - Użytkownicy w USA lub Europie: PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha
 - Inni: PA-3C, PA-130 lub odpowiednik
- Słuchawki: HPH-50/HPH-100/HPH-150
- Przelącznik nożny: FC4A/FC5
- Statyw do keyboardu: L-2C
- Pokrowiec na keyboard: SC-KB630

- * Treść niniejszego podręcznika uwzględnia najnowsze dane techniczne dostępne w dniu publikacji. Aby uzyskać najnowszy podręcznik, odwiedź witrynę internetową firmy Yamaha i pobierz plik podręcznika. Z uwagi na fakt, że dane techniczne, sprzęt i oddzielnie sprzedawane akcesoria mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego dystrybutora firmy Yamaha.

Indeks

A

Akompaniament automatyczny.....	14
Automatyczne wyłączanie.....	9

B

Bateria.....	8
BGM.....	10
Brzmienie.....	12

D

Dane techniczne.....	20
Dostrajanie.....	18

E

Efekt.....	18
Efekty dźwiękowe.....	12

F

Fortepian.....	12
Funkcja SHIFT.....	10
Funkcja Synchro Start.....	14
Funkcje.....	18

G

Głośność (główna).....	9
Główne ustawienie głośności.....	9
Gniazdo AUX IN.....	17
Gotowość/Włączenie.....	9

M

Metronom.....	10
Metrum.....	10

N

Nagrywanie.....	16
Nagrywanie fraz.....	16
Nauczyciel rytmu.....	16
NUM LOCK.....	18

O

OTS (Ustawianie jednym przyciskiem).....	11
--	----

P

Poziom quizu dźwiękowego.....	19
Przedłużanie dźwięków.....	11
Przełącznik nożny.....	11
Pulpit na nuty.....	9
Punktacja.....	15
Punkt podziękowań.....	14, 18

Q

Quiz dźwiękowy.....	15
Quiz pamięciowy.....	15

R

rit. (ritardando).....	15
Rozwiązywanie problemów.....	20

S

SFX KIT (Zestaw efektów dźwiękowych).....	12
Słuchawki.....	11
Styl.....	14

T

Tempo.....	10
Tonacja Smart Chord.....	18
Transpozycja.....	18
Tryb Duo.....	13
Tryb Listening (Tryb słuchania).....	14
Tryb quizu pamięciowego.....	19
Tryb Timing (Tryb synchronizacji z rytmem).....	14
Tryb Waiting (Tryb oczekiwania).....	14
Typ baterii.....	9
Typ palcowania.....	18

U

Utwór.....	13
Utwór demonstracyjny.....	10

W

Wstęp.....	15
Wybijanie tempa.....	10
Wymagania dotyczące zasilania.....	8

Z

Zakończenie.....	15
Zasilacz AC.....	8

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWV* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEV*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertriebs-EMV. Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in de heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en la zona del EEE* y Suiza, visite la dirección de Internet que aparece a continuación (se encuentra un archivo imprimible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: España Económica Europea	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nel paese EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγυήσεως για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγυήσεως, στείλτε μας το παρόν τηλέφωνο της Yamaha και την κωδικό εγγυήσεως σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και της Ελβετίας. Επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση (Εκτυπώσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στο χώρο σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρος	Ελληνικά
Viktig förklarad information om kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservisen i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamaha's officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedet informasjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantioptlysninger til kunder i EØU* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioptlysninger om dette Yamaha-produkt og den tæles garantireservice for EØU* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØU: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saate alla olevasta nettositeltestä. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważni Warunki gwarancji dotyczące obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik pobory do wydruku znajdują się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležitá oznámení: Zánovní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zánovní informace o tomto produktu Yamaha a zánovním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na této webové stránce (soubor k tisku je dostupný) na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupující firmu Yamaha ve vaší zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemztes: Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel a webhelyünket az alábbi címeken (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőirodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Öhline maabes: Garantitvev Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemate teabes saamiseks saate Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteenindusse kohta, külastage palun veebilehti alljärgnevat aadressil (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduge Teie Regioon Yamaha esinduse poole. *EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarstge paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, lai arī garantijas aplikāšanai EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt šīs mājas lapas tīmekļa vietni (drukājamais failis ir pieejams drukāšanai) vai sazināties ar jūsu valstī aplikājošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Demesio: informācija dati garantijas pirkējiem EEE* un Šveicārtijole Jai reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą, visą EEE* ir Šveicarijole, apsilankykite mūsų svetainėje taikau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovąbe savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Doležitá upozornění: Informácie o záruke pro zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupca v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (tiskalno datoteko je na voljo na naši strani spletni mesto), ali se obrnite na Yamaha hitega predstavnika v vaši državi. * EGP: Evropske gospodarske prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Vážna obavěstí: Informace o jarnstvu za države EGP-a i Švicarske Za detailně informácie o jarnstvu za ovaj Yamaha proizvod te jarnstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite webstranicu navedenu u nastavku. Il kontraktirte obavještenog Yarnahing obavljača u svojoj zemlji. * EGP: Európski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6800 Orangehorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São
Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878090

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Shose 7 Targovskii Zentar
Evropa 1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,
The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gemo di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JÄ Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatøvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musikkii Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjódfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1085 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Dore Muzik
Yeni Sijün Sokak No. 10
Levent Istanbul / Turkey
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingnan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gato
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, KB Life Tower, 288, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 08253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Housgang Street 21, #02-00,
Singapore 530203, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3 / 4 / 15 / 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DM133

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 08/2023
IIES-A0



VGf0290